

Transformed by Renewing Our Mind, Part 2 (Rom. 12:1-2) 마음을 새롭게 함으로 변화를 받음, 파트 2 (롬 12장 1-2 절)

I. REVIEW: FIVE TRANSFORMING TRUTHS

복습: 우리를 변화시키는 다섯 가지 진리

- A. Paul identified five truths in Roman 12:1-2 that equip us to receive God's transforming grace: God views the sacrificial offering of our body to Him as *holy* and *pleasing* (v. 1) and commits to lead our life into His master plan or will in a way that is *good*, *pleasing*, and *perfect* (v. 2). These truths empower us to overcome despair, though Satan seeks to obscure them.

바울은 로마서 12:1-2 절에서 우리를 변화시키는 하나님의 은혜를 받도록 하는 다섯 가지 진리를 말했다. 하나님께서는 우리 몸을 그분께 희생 제물로 드리는 것을 거룩하게 보시며 기뻐하신다 (1 절). 그리고 그분은 우리의 삶을 그분의 선하시고 기뻐하시며 온전하신 계획 또는 뜻으로 이끄시는 데에 헌신하신다 (2 절). 이 진리들은 우리가 절망을 이길 수 있도록 해 주지만, 사단은 우리가 이 진리를 보지 못하도록 하고 있다.

¹I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable [pleasing] to God, which is your reasonable service [logical response]. ²And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good and acceptable [pleasing] and perfect will of God. (Rom. 12:1-2)

¹ 그러므로 형제들아 내가 하나님의 모든 자비하심으로 너희를 권하노니 너희 몸을 하나님이 기뻐하시는 거룩한 산 제물로 드리라 이는 너희가 드릴 영적 예배[합당한 반응]니라 ² 너희는 이 세대를 본받지 말고 오직 마음을 새롭게 함으로 변화를 받아 하나님의 선하시고 기뻐하시고 온전하신 뜻이 무엇인지 분별하도록 하라 (한글 KJV, 입증하도록 하라) (롬 12:1-2)

- B. *Will of God*: The Lord has a master plan for our life destiny into which He is sure to lead us. Our lives will prove or give evidence that God's will and leadership are good, acceptable, and perfect.

하나님의 뜻: 주님은 우리 삶의 부르심을 향한 계획을 가지고 계시며, 그분은 우리를 반드시 이 계획으로 이끄신다. 우리의 삶은 하나님의 뜻과 리더십이 선하시며, 기뻐하시며(만족스러우며), 온전하시다는 것을 증명하게 될 것이다.

1. God's first priority in His master plan, will, and destiny for our lives is that we be conformed to His image by growing in love, humility, and purity (Rom. 8:29).

우리 삶을 향한 하나님의 계획과 뜻, 부르심에 있어서 그분의 첫 번째 우선 순위는 우리의 사랑과 겸손과 순결함이 성장해서 그분의 형상을 본받는 것이다 (롬 8:29).

²⁸We know that all things work together for good to those who love God, to those who are the called according to His purpose...²⁹ to be conformed to the image of His Son... (Rom. 8:28-29)

²⁸ 우리가 알거니와 하나님을 사랑하는 자 곧 그의 뜻대로 부르심을 입은 자들에게는 모든 것이 합력하여 선을 이루느니라 ²⁹ ... 그 아들의 형상을 본받게 하기 위하여 미리 정하셨으니 ... (롬 8:28-29)

2. The stumbling block in God's will for our life is that our sphere of impact is often very little in man's eyes, yet our life destiny is very significant in God's eyes (Mt. 25:21; Lk. 19:17).

우리 삶을 향한 하나님의 뜻에 대해 우리가 걸려 넘어지는 부분은, 사람의 눈에 보기에 우리가 끼치는 영향력이 종종 작아 보인다는 것이다. 그러나 우리 삶의 부르심은 하나님의 눈에는 매우 중요하다 (마 25:21; 눅 19:17).

¹⁷“*Well done...because you were faithful in a very little, have authority over ten cities.*” (Lk. 19:17)

¹⁷ 주인이 이르되 잘하였다 착한 종이며 네가 지극히 작은 것에 충성하였으니 열 고을 권세를 차지하라 하고 (눅 19:17)

²¹“*Well done...you were faithful over a few things, I will make you ruler over many things. Enter into the joy of your lord.*” (Mt. 25:21)

²¹ 그 주인이 이르되 잘 하였도다 착하고 충성된 종아 네가 적은 일에 충성하였으매 내가 많은 것을 네게 맡기리니 네 주인의 즐거움에 참여할지어다 하고 (마 25:21)

- C. The Lord guarantees our success as we embrace His will because we are His workmanship and He prepared our *small* works, our body, personality, calling, family, etc. that we would grow in love.

주님은 우리가 그분의 뜻을 받아들일 때 우리의 성공을 보장하시는데, 이는 우리가 그분의 만드신 바이기 때문이며, 또한 그분은 우리의 작은 일과 몸, 성격, 소명 및 가족 등을 예비하셔서 우리가 사랑 안에 자랄 수 있게 하신다.

¹⁰For we are His workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand that we should walk in them. (Eph. 2:10)

¹⁰ 우리는 그가 만드신 바라 그리스도 예수 안에서 선한 일을 위하여 지으심을 받은 자니 이 일은 하나님이 전에 예비하사 우리로 그 가운데서 행하게 하려 하심이니라 (엡 2:10)

⁶...being confident...that He who has begun a good work in you will complete it... (Phil. 1:6)

⁶ 너희 안에서 착한 일을 시작하신 이가 그리스도 예수의 날까지 이루실 줄을 (한글 KJV: 완성하실 줄을) 우리는 확신하노라 (빌 1:6)

- D. *By the mercies of God*: Understanding God’s mercy *motivates us with gratitude* to give ourselves fully to Him and *gives us confidence in our weakness* that our flawed and weak offering is pleasing to Him. Seeing how extravagantly God gave His goodness to us motivates us to give ourselves fully to Him. Paul presented the truths of grace and mercy throughout Romans (especially in Romans 5).

하나님의 모든 자비하심으로: 하나님의 자비하심을 이해하는 것은 우리로 하여금 감사함으로 우리 자신의 전부를 그분께 드릴 수 있도록 하며, 우리가 그분께 드리는 흠 있고 연약한 것들이 그분께 기쁨이 됨을 아는 것은 우리의 연약함 안에서도 확신을 가질 수 있도록 해 준다. 하나님께서 그분의 선하고 좋은 것들을 우리에게 얼마나 넘치도록 주셨는지를 알게 될 때, 우리는 우리 전부를 그분께 드릴 수 있게 된다. 바울은 이 은혜와 자비하심의 진리를 로마서 전반에 걸쳐 보여주고 있다.

¹⁸Who is a God like You, pardoning iniquity...because He delights in mercy. (Mic. 7:18)

¹⁸ 주와 같은 신이 어디 있으리이까 주께서는 죄악과 그 기업에 남은 자의 허물을 사유하시며 인애(한글 KJV: 자비)를 기뻐하시므로 ... (미 7:18)

¹⁴For He knows our frame; He remembers that we are dust. (Ps. 103:14)

¹⁴ 이는 그가 우리의 체질을 아시며 우리가 단지 먼지뿐임을 기억하심이로다 (시 103:14)

³⁸He being full of compassion... ³⁹He remembered that they were but flesh. (Ps. 78:38-39)

³⁸ 오직 하나님은 공홀하시므로 ... ³⁹ 그들은 육체이며 가고 다시 돌아오지 못하는 바람임을 기억하셨음이라 (시 78:38-39)

- E. **Present our body to God as a living sacrifice:** We give our body to the Lord in a wholehearted and costly way. David declared that he would only give to God a sacrifice that cost him. We give God that which is costly because it expresses our love. Though costly, it does not earn us His love. Our body here speaks of our whole person and of the mundaneness of our life walked out in our body.

너희 몸을 하나님이 기뻐하시는 거룩한 산 제물로 드리라: 우리는 우리의 몸을 주님께 전심으로, 그리고 대가를 치름으로 드려야 한다. 다윗은 값 없이 (대가를 치르지 않고는) 하나님께 번제를 드리지 않겠다고 선언했다. 우리는 하나님께 드리되, 희생을 치르며 (대가를 지불하며) 드려야 하는데, 이는 이것이 우리의 사랑을 표현하기 때문이다. 우리가 희생을 치른다고 해서 우리가 그분의 사랑을 더 많이 얻어내는 것은 아니다. 여기서 우리의 몸은 우리의 전 인격을 말하며, 우리가 육신으로 섬겨나간 매일의 일상의 삶을 말한다.

²⁴“...I will not offer...offerings to the LORD...which cost me nothing.” (2 Sam. 24:24, NAS)

²⁴ ... 값 없이는 내 하나님 여호와께 번제를 드리지 아니하리라 하고 ... (삼하 24:24)

³“...this poor widow has put in more than all; ⁴for all these out of their abundance have put in offerings for God, but she out of her poverty put in all the livelihood that she had.” (Lk 21:3-4)

³ ... 이 가난한 과부가 모든 사람보다 많이 넣었도다 ⁴ 저들은 그 풍족한 중에서 헌금을 넣었거니와 이 과부는 그 가난한 중에서 자기가 가지고 있는 생활비 전부를 넣었느니라 하시니라 (눅 21:3-4)

- F. **Truth #1 Holy:** Holy means “set apart” or sacred to God. God values our smallest acts of obedience. He sees, remembers, is moved by, and rewards all that we do, even giving someone a cup of water. The offering of our love and service is flawed and weak, but He evaluates us through His mercy.

진리 #1 거룩함: 거룩함은 “구별됨” 또는 하나님께 성별 되어 있음을 말한다. 하나님께서는 우리의 가장 작은 순종의 행동일지라도 이를 가치 있게 여기신다. 우리가 누군가에게 물 한 컵을 줄지라도, 그분은 우리가 한 모든 일들을 보시며, 기억하시며, 이로 인해 감동을 받으시며, 상급을 주신다. 우리가 드리는 사랑과 섬김은 분명 흠이 있고 연약하다. 하지만 그분은 자비하심으로 우리를 보시며 평가하신다.

⁴²Whoever gives...only a cup of cold water ...he shall by no means lose his reward. (Mt. 10:42)

⁴² 또 누구든지 제자의 이름으로 이 작은 자 중 하나에게 냉수 한 그릇이라도 주는 자는 내가 진실로 너희에게 이르노니 그 사람이 결단코 상을 잃지 아니하리라 하시니라 (마 10:42)

¹⁰God is not unjust to forget your work and labor of love which you have shown toward His name, in that you have ministered to the saints... (Heb. 6:10)

¹⁰ 하나님이 불의하지 아니하사 너희 행위와 그의 이름을 위하여 나타낸 사랑으로 이미 성도를 섬긴 것과 이제도 섬기고 있는 것을 잊어버리지 아니하시느니라 (히 6:10)

- G. **Truth #2 Acceptable (pleasing):** He is pleased with the flawed and weak offering of our love and service. There is joy and strength in believing that our offering is pleasing and holy to Him. Many live with despair, thinking that the offering of themselves is not holy and pleasing to the Lord. Paul is assuring us that presenting ourselves to God through the lens of His mercy is worth our effort.

진리 #2 기뻐하시는: 그분은 우리가 드리는 흠이 있고 연약한 사랑과 섬김을 기뻐하신다. 우리가 드리는 것이 그분께 기쁨이 되며 거룩함을 믿는 것은 우리에게 즐거움과 힘이 된다. 많은 사람들은 자신이 주께 드리는 것이 그분께 거룩하며 기쁨이 되지 못한다고 생각하며 절망 속에 살아간다. 바울은 우리가 자신을 하나님께 드리는 것은 그분의 자비하심의 눈으로 볼 때 가치 있는 것이라는 확신을 우리에게 주고 있다.

- H. **Truth #3 Good:** He leads us in a way that is good for our life, so that we may be fruitful (Jn. 15:16). He works all things for our good. You have a very good future in God (I Cor. 2:9).

진리 #3 선하시고: 그분은 우리가 많은 열매를 맺을 수 있도록 우리 삶을 선하게 이끄신다 (요 15:16). 그분은 모든 일을 우리의 유익을 위해서 행하신다. 하나님께서는 당신을 향해 매우 선한(좋은) 앞날을 예비해두셨다 (고전 2:9).

- I. **Truth #4 Pleasing:** God’s plan satisfies us and is according to how He uniquely designed each of us (Ps. 139:13). We can know the *sweetness* of His presence in doing His will even in difficult times.

진리 #4 기뻐하시고(기쁜): 하나님의 계획은 우리를 만족시키며, 우리 각자를 향해 독특하게 디자인하셨다 (시 139:13). 우리는 어려운 때일지라도 그분의 뜻을 행함으로 그분의 임재의 **달콤함**을 알 수 있다.

- J. **Truth #5 Perfect:** Jesus’ leadership over our life is perfect and cannot be improved. He thought through all the details and is committed to intervene powerfully and skillfully to lead our life.

진리 #5 온전하신: 우리 삶을 주관하시는 예수님의 리더십은 온전하며 (완전하며), 우리에게 최고의 것이다. 그분은 아주 세세한 부분까지도 상세히 계획해두셨으며, 우리의 삶을 이끄시기 위해 열심을 가지고 강력하며 공교하게 개입하신다.

II. TRANSFORMED BY THE RENEWING OF OUR MIND

마음을 새롭게 함으로 변화를 받음

- A. We are transformed by changing how we think. Transformation begins by *knowing* what God is like and who we are in Christ, which includes five truths related to presenting our life to Him as *holy* and *pleasing*, and that His master plan for our life is *good*, *pleasing*, and *perfect* (Rom. 12:1-2).

우리는 생각하는 법을 바꿈으로 변화를 받게 된다. 변화는 하나님이 어떤 분이신지와 우리가 그리스도 안에서 누구인지 (정체성)를 아는 것에서 시작되며, 이에 는 우리 삶을 그분께 드리는 것이 거룩하며 그분이 기뻐하시는 것과 연관된 다섯 가지 진리를 아는 것도 포함한다. 또한 우리의 삶을 향한 그분의 계획이 선하시며, 기뻐하시며, 온전하심을 앎으로 인해 변화가 시작된다 (롬 12:1-2).

² *And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind...*
(Rom. 12:2)

² 너희는 이 세대를 본받지 말고 오직 마음을 새롭게 함으로 변화를 받아 ... (롬 12:2)

- B. **Not conformed to the world:** First, we refuse to measure our life by the world’s values and accept God’s evaluation of our life. Second, we refuse to love and yield to lusts of the world (1 Jn. 2:15). The “theater” in which we express our love to Jesus is presenting ourselves to Him in context to resisting worldly temptations and enduring criticism for standing for the truth.

이 세대를 본받지 말고: 첫째, 우리는 삶을 세상적인 가치관으로 평가하는 것을 거절해야 하며, 우리 삶에 대한 하나님의 평가를 받아들여야 한다. 둘째, 우리는 이 세상의 정욕을 사랑하거나 이에 굴복하는 것을 거절해야 한다 (요일 2:15).

이 세상의 유혹을 거절하며, 진리를 지지하는 것으로 인해 받는 비난을 견뎌내며 우리를 예수님께 드리는 것은 우리의 사랑을 예수님께 보여드리는 “무대”와 같다.

- C. ***Transformed by renewing of our mind:*** As our mind is renewed, our emotions will be transformed and our behavior will change. Our emotions and actions follow what we think and say. We declare that our offering to God is *holy* and *pleasing* and that His plan for us is *good, pleasing, and perfect*.

마음을 새롭게 함으로 변화를 받아: 우리의 마음이 새롭게 될 때, 우리의 감정이 변화되며 행동이 변하게 된다. 우리의 감정과 행동은 우리가 생각하고 말하는 것을 따라간다. 우리는 선포합니다. 우리가 하나님께 드리는 것은 **거룩하며** 그분이 기뻐하시는 것이며, 우리를 향한 그분의 계획은 **선하며, 기쁘며, 온전하다.**